



21 APRIL
- 9 JUNE
2012

GLOBE TO GLOBE

37 LANGUAGES
37 PLAYS



Olympic Lottery
Distributor
LOTTERY FUNDED



GLOBE TO GLOBE
37 LANGUAGES
37 PLAYS
SHAKESPEARE'S COMING HOME

SHAKESPEARESGLOBE.COM/GLOBETOGLOBE

‘O for a muse of fire...’ says the chorus in *Henry V*, inviting the listener to travel with him in a voyage of imagination. And the wild journeys of his plays, first travelled in English, soon multiplied into many fresh journeys, in a whole host of different tongues.

We are bringing together artists from all over the globe, to enjoy speaking these plays in their own language, in our Globe, within the architecture Shakespeare wrote for. The artists will play the Globe way – telling stories through the word and the actor, complemented by costumes, music and dance – and will complete each play within two-and-a-quarter hours (we hope).

We are offering a selection of athletic ticket offers. There will be special prices for anyone who can complete the Globe biathlon, triathlon, pentathlon, heptathlon, decathlon, marathon (that’s 26), and an Olympian ticket offer for anyone who wants to see the lot. If you’re prepared to stand, you can see every play of Shakespeare’s, each in a different language, for only £100.

The Globe to Globe festival will be a carnival of stories. There are inspirational stories – companies who work underground and in war zones; momentous stories – the first ever visit to these shores of some of the world’s

most prestigious national theatres; and returning stories – groups which have already wowed audiences at the Globe, in the Barbican and in the West End, coming back for more.

Many of the world’s greatest directors, over six hundred actors from all nations, and audiences from every corner of our polyglot community, will assemble to celebrate the stories, the characters and the relationships, which are etched into all of us. Shakespeare is the language which brings us together better than any other, and which reminds of our almost infinite difference, and of our strange and humbling commonality.

And above all there are the plays themselves, plays which have travelled far and wide, and which on their travels have midwived new theatre cultures, spread light and laughter, and helped nations, new and old, to define themselves.

A Globe beside the Thames is where many of these plays began their extraordinary journey. Another Globe beside the Thames is delighted to be bringing these plays, dressed in the clothes of many peoples, back home...

Please come and join us.

Dominic Dromgoole – Artistic Director
Tom Bird – Festival Director



Isango Ensemble

Cape Town | IsiZulu, IsiXhosa, SeSotho, Setswana, Afrikaans, South African English

The unique and much-loved Isango Ensemble from Cape Town kick proceedings off with a carnival interpretation of this great narrative poem. Isango have already enchanted audiences in the West End with their re-imagining of *The Mysteries – Yimimangaliso* and *The Magic Flute – Impempe Yomlingo*. They will bring the same modern African sensibility, brimming over with song and dance, to Shakespeare's great story of seduction and loss of innocence.

iiyure zothando
zibonakala
zimfutshane
nangona ziinde

'Lovers' hours are long,
though seeming short.'

DATE & TIME

Saturday 21 April,
2.30pm & 7.30pm &
Sunday 22 April, 6.30pm



Vakhtangov Theatre

Moscow | Russian

The Vakhtangov, on the Arbat, is at the heart of Moscow both geographically and theatrically. From humble beginnings in 1913, this company, which began in basements and front rooms, grew to inhabit one of Moscow's most beautiful theatres. Always following the twin influences of Meyerhold and Stanislavsky, of spectacle and psychological truth, it has created many of Russia's most respected productions. This is their first visit to the UK.

ТО, ЧТО
ПРИНАДЛЕЖИТ
МНЕ ТВОЕ, А
ВСЕ, ЧТО
ПРИНАДЛЕЖИТ
ТЕБЕ - МОЕ

'What's mine is yours, and
what is yours is mine.'

DATE & TIME

Tuesday 24 April,
2.30pm & Wednesday
25 April, 7.30pm



Ngākau Toa

Auckland | Maori

The dramatic festivities open with the group who have travelled furthest. Rawiri Paratene (star of *Whale Rider*) has assembled New Zealand's best Maori actors for a production of **Troilus and Cressida**. In an exquisite translation by Te Haumiata Mason, the production will incorporate many aspects of Maori culture; the haka (warrior dance) and waiata (song), especially created by the best composers and choreographers of Aotearoa. Ti hei mauriora!

Kōmingo kau te
ngākau; e amio
ana i te wawata.

'I am giddy, expectation
whirls me round.'

DATE & TIME

Monday 23 April,
7.30pm & Tuesday
24 April, 7.30pm



Bitter Pill

Nairobi | Swahili

An exuberant, African take on Shakespeare's comedy of failed courtship, **Bitter Pill** bring their version of **The Merry Wives of Windsor** from Nairobi to London. Full of laughter and fun, this production, celebrating the wit and independence of urban African women, first played at the Harare International Festival of Arts in Zimbabwe, before travelling north to engage with the sun-soaked joys of the Swahili language.

Nini, basi dunia
yangu chaza

'Why, then the
world's mine oyster.'

DATE & TIME

Wednesday 25 April,
2.30pm & Thursday
26 April, 7.30pm



National Theatre of Greece
Athens | Greek

The National Theatre of Greece are no strangers to London: Dimitris Rondiris' productions of *Hamlet* and *Electra* played at His Majesty's Theatre in 1939, and the company was a regular in the World Theatre Seasons at Aldwych in the 1960s and 1970s. Like *Pericles*, they have finally returned - with twelve of Greece's leading actors - to tell this story of wild wanderings around the Mediterranean basin, and their redemptive conclusion.

φοβού τον
τύραννο
όταν σε
φιλά

'Tis time to fear when
tyrants seem to kiss.'

DATE & TIME
Thursday 26 April,
2.30pm & Friday
27 April, 7.30pm



National Theatre of China
Beijing | Mandarin

This momentous occasion will be the National Theatre of China's first visit to the UK. The company, which stages work in three different performance spaces in Beijing, works with the finest playwrights and directors in China. Their trailblazing productions show the new face of 21st century Chinese theatre. This production of Shakespeare's wicked horror-show of power and paranoia, will be directed by the National's Associate Director, Wang Xiaoying.

要一匹马!
要一匹马!
愿以王位许
之!

'A horse! A horse! My
kingdom for a horse!'

DATE & TIME
Saturday 28 April,
2.30pm & Sunday 29
April, 1.30pm & 6.30pm



Company Theatre
Mumbai | Hindi

Fresh from touring their radical *Hamlet: The Clown Prince* into the Hackney Empire, the Company Theatre return to London with a new interpretation of **Twelfth Night** for the Globe. Atul Kumar, their artistic director, is trained in the traditional Indian dance and martial art forms of Kathakali and Kalerippayattu, and is delighted to return to the UK with the company's vibrant production of this comic classic.

इश्क की खुराक
है अगर
गाना-बजाना,
तो बजाते रहो

'If music be the food
of love, play on.'

DATE & TIME
Friday 27 April,
2.30pm & Saturday
28 April, 7.30pm



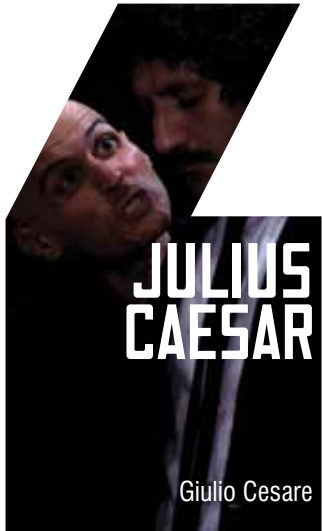
Yohangza Theatre Company
Seoul | Korean

Yohangza means 'voyager', and this groundbreaking company has travelled all over the world since its inception in 1997. Their performance combines music, mime, song and dance to create an exhilarating adaptation of Shakespeare's inventive and glittering comedy. Focusing on the story of the four mortal lovers and the spirits of the east Asian forest, Shakespeare's characters burst onto the stage with a fresh, eastern vibrancy.

험난한 여정
뒤에 만나는
진실한 사랑

'The course of true love
never did run smooth.'

DATE & TIME
Monday 30 April,
7.30pm & Tuesday
1 May, 7.30pm



I Termini Company
Benvenuti / Lungta Production in collaboration with Teatro di Roma
 Rome | Italian

Where else but from Rome for Julius Caesar? In a sparse new translation by prizewinning playwright Vincenzo Manna, Andrea Barraco's **Julius Caesar** is set in a dreamlike yet contemporary Rome. The production opened in the ancient, haunting theatre in Gualtieri in the north of Italy, and will perform at the prestigious Teatro di Roma prior to the Globe.

Giulio Cesare

Amici, romani, concittadini, prestatemi le vostre orecchie

'Friends, Romans, countrymen, lend me your ears.'

DATE & TIME

Tuesday 1 May, 2.30pm & Wednesday 2 May, 7.30pm



Tang Shu-wing Theatre Studio
 Hong Kong | Cantonese

The hybrid culture of Hong Kong informs this production of Shakespeare's grisliest play from the eminent Hong Kong director's outstanding and groundbreaking troupe. Described as the 'alchemist of minimalist theatre', Tang Shu-wing works with simple staging, voice and movement, to release the energies of classic texts. His ensemble has toured to Singapore and the US, and the Globe to Globe festival is its first visit to the UK.

如果我這一生中
 中有做過一件事
 好事
 我就會從心底裏衷心後悔

'If one good deed in all my life I did, I do repent it from my very soul.'

DATE & TIME

Thursday 3 May, 2.30pm & Friday 4 May, 7.30pm



The South Sudan Theatre Company
 Juba | Juba Arabic

In April 2011, after more than 50 years of violent struggle, the Republic of South Sudan became the world's newest country. The South Sudan Theatre Company's **Cymbeline**, the first ever adaptation of Shakespeare into Juba Arabic, draws on the performance traditions of the horn of Africa. Led by the renowned writer Taban Lo Liyong, the adaptation draws on local accents, modern slang and myth, to create a show that resonates with contemporary life and politics in South Sudan.

Cymbeline

Kulu walad wa biniya al fi fouq lazim, ze nas al gi nedifo madakhin, kede oumon tala ghubar

'Golden lads and girls all must, as chimney-sweepers, come to dust.'

DATE & TIME

Wednesday 2 May, 2.30pm & Thursday 3 May, 7.30pm



Ashtar Theatre
 Ramallah | Palestinian Arabic

Ashtar is a dynamic Palestinian theatre company with a global perspective, founded in Jerusalem in 1991. In 2010 the group performed *The Gaza Monologues*, a series of stories told by the young people of Gaza – an unprecedented theatrical project involving thousands of people and 44 theatre groups from around the world. This vital theatre bring their direct storytelling style to Shakespeare's great masterpiece of dislocation.

لنتحدث عن القبور
 والديان والنعي
 المدون على
 شواهد الأضرحة

'Let's talk of graves, of worms and epitaphs.'

DATE & TIME

Friday 4 May, 2.30pm & Saturday 5 May, 7.30pm



Q Brothers
Chicago Shakespeare Theater
Richard Jordan Productions
 Chicago | Hip Hop

A fresh urban take on Shakespeare's tragedy spun out, smashed up and lyrically rewritten over original beats. The Q Brothers are America's leading re-interpreters of Shakespeare through hip hop. They return to London following their award-winning international tours of *Bombitty of Errors* and *Funk It Up About Nothin'*. The CST is dedicated to creating and producing classic productions that unlock Shakespeare's work for audiences from all walks of life.

I hate the bastard, hate the Moor, I hate his rhymes, I hate his whore.

DATE & TIME
 Saturday 5 May, 2.30pm
 & Sunday 6 May,
 1.30pm & 6.30pm



Teatr im. Kochanowskiego
 Opole | Polish

Raves and binges lighten the nights in Maja Kleczewska's Dunsinane. In this sharply modern production which echoes the films of Lynch and Almodovar, transvestites, addicts and tracksuited gangsters wander the corridors and teeter on the brink of sanity. The Kochanowski Theatre is situated in Opole, once home of the theatrical visionary Jerzy Grotowski, and this pop culture interpretation continues a 21st century tradition of great Polish Macbeths in London.

Co się stało, to już się nie odstanie

'What's done is done.'

DATE & TIME
 Tuesday 8 May, 2.30pm,
 Wednesday 9 May, 7.30pm
 & Thursday 10 May, 2.30pm



Dhaka Theatre
 Dhaka | Bangla

From a land constantly troubled by water, enter Shakespeare's mariners, wet and speaking Bangla. As well as pioneering new Bangladeshi drama, the Dhaka Theatre, Bangladesh's most prominent theatre group, has staged *The Merchant of Venice* and Brecht's *The Resistable Rise of Arturo Ui*. Often called Bengali, Bangla is one of London's most widely spoken languages.

আমরা স্বপ্ন
 নদীর নাইয়া

'We are such stuff as dreams are made on.'

DATE & TIME
 Monday 7 May,
 7.30pm & Tuesday
 8 May, 7.30pm



Two Gents Productions
 Harare / London | Shona

A two-man Zimbabwean riot of love, friendship and betrayal. From Verona to Milan, via Harare and Bulawayo, two great friends, Valentine and Proteus, vie for the love of the same woman. In a triumphantly energetic 'township' style, Denton Chikura and Tonderai Munyevu slip into all of the play's fifteen characters – from amorous suitors to sullen daughters, depressed servants and even a dog - in this new, specially-commissioned translation.

Dai varume vakatendeka, dai vakarurama semukaka!

'O heaven, were man but constant, he were perfect.'

DATE & TIME
 Wednesday 9 May,
 2.30pm & Thursday
 10 May, 7.30pm

HENRY VI

A NEW BALKAN TRILOGY

THESE ELECTRIFYING PLAYS ABOUT ENGLAND'S FIRST GREAT CIVIL WAR ARE HERE PRESENTED AS AN EPIC AND SWEEPING BALKAN TRILOGY FEATURING NATIONAL THEATRES FROM SERBIA, ALBANIA AND MACEDONIA.



National Theatre (Belgrade) in Association with Laza Kostic Fund
Belgrade | Serbian

Nikita Milivojevic has directed in Sweden, the USA, and Greece and is the former Artistic Director of the celebrated BITEF festival – the most significant cultural forum in modern Serbia. He makes his debut in the UK with this thrilling drama of political scheming and military heroics.

OD SVIH PORIVA
NISKIH, STRAH
JE NAJGNUSNIJI

'Of all base passions, fear
is the most accursed.'

DATE & TIME
Friday 11 May,
7.30pm & Sunday
13 May, 12.30pm



National Theatre of Albania
Tirana | Albanian

Since the early days of the new republic, the National Theatre of Albania has opened its repertoire to foreign plays, and experimented with forbidden authors. In the past ten years they have performed plays from Albania and elsewhere to wide acclaim. Director Adonis Filipi will direct Shakespeare's great meditation on riot and rebellion.

E para gjë që
duhet të bejmë,
të heqim qafe
të gjithë avokatet

'The first thing we do,
let's kill all the lawyers.'

DATE & TIME
Saturday 12 May,
2.30pm & Sunday
13 May, 4.00pm



National Theatre of Bitola
Bitola | Macedonian

The third part of the Balkan trilogy is infused with live music, as traditional Macedonian songs punctuate the bloody action. This grand drama of civil war is given new life for the Globe by the National Theatre of Bitola, who staged the first play in the Macedonian language following the liberation of the country from the Axis Powers in 1944.

Бидејќи можам
да се насмевам,
но и да убијам
смејќи се

'Why, I can smile, and
murder whiles I smile.'

DATE & TIME
Saturday 12 May,
7.30pm & Sunday
13 May, 7.30pm



Compañía Nacional de Teatro
Mexico City | Mexican Spanish

Created in 1977, the National Theatre is one of Mexico's leading cultural institutions. Under Artistic Director Luis de Tavira, the company stages classics, new Mexican plays and contemporary drama from around the world. This new production of Shakespeare's great dramatisation of madness in the land and mayhem in the pub, is directed by the electrifying young director Hugo Arrevillaga.

La mejor parte
del valor es la
discrecion

'The better part
of valour is discretion.'

DATE & TIME
Monday 14 May,
7.30pm & Tuesday
15 May, 2.30pm



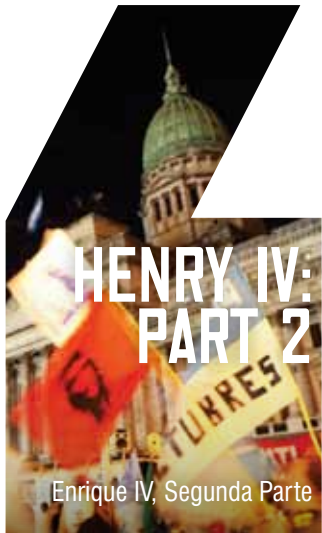
Gabriel Sundukyan
National Academic Theatre
Yerevan | Armenian

Shakespeare has always had a strong influence in the Caucasus, and nowhere more powerfully than in Armenia. Poets, playwrights, actors and audiences have all lived and worked within his generous shade, and he has proven an enduring symbol of freedom in times of oppression. Many great actors and directors have emerged from Armenia to go on to great international success, and this is the first visit of their national theatre to the UK.

ԽՆՆԹ-ԽԵԼԱՌ
ԱՇԽԱՐՀ,
ՑՆԱՄՍ ԱՐՔԱՆԵՐ,
ՑՆԱՄՍ
ՄԻՈՒԹՅՈՒՆ:

'Mad world! Mad kings!
Mad composition!'

DATE & TIME
Wednesday 16 May,
2.30pm & Thursday
17 May, 7.30pm



Elkafka Espacio Teatral
Buenos Aires | Argentine Spanish

Ruben Suchmacher, one of Argentina's most influential and controversial directors, brings a new production of this elegiac and funny masterpiece. A celebrated defender of the theatre's freedom from the state, his work combines the richness of Shakespeare's texts with a simple theatrical aesthetic. His approach has won him great acclaim as one of the most admired Shakespearean artists in South America.

Hemos
escuchado las
campanas de
la medianoche

'We have heard the
chimes at midnight.'

DATE & TIME
Tuesday 15 May,
7.30pm & Wednesday
16 May, 7.30pm



Belarus Free Theatre
Minsk | Belarusian

Belarus Free Theatre was founded in March 2005 by husband and wife team Nicolai Khalezin and Natalia Kaliada, and joined by Vladimir Scherban. Their performances in Belarus are held secretly, in small private apartments, the location of which, due to the risk of persecution, must constantly be changed. Despite suffering every form of intimidation and harassment, BFT continue to produce great theatre that is recognised internationally.

Нічога не
выйдзе з
нічога

'Nothing will
come of nothing.'

DATE & TIME
Thursday 17 May,
2.30pm & Friday
18 May, 7.30pm

THE PLAY'S THE THING



Marjanishvili Theatre
Tbilisi | Georgian

One of the most revered theatres in Georgia, itself one of the world's great theatre cultures, the Marjanishvili, founded in 1928, appears regularly at theatre festivals all over the world. This new production of **As You Like It** is helmed by the company's Artistic Director Levan Tsuladze (founder of the Basement Theatre in Tbilisi), known for his energetic, high-tempo and wildly imaginative productions of European classics.



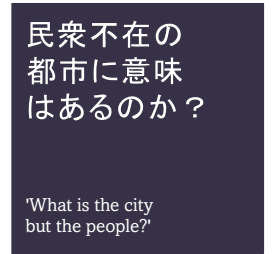
'All the world's a stage.'

DATE & TIME
Friday 18 May,
2.30pm & Saturday
19 May, 7.30pm



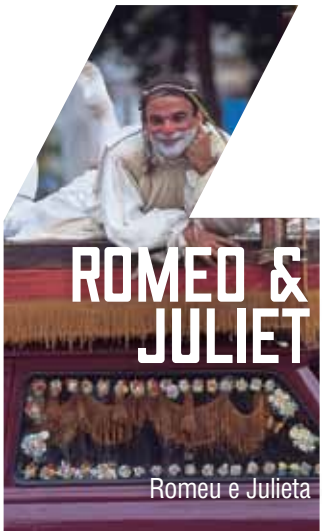
Chiten
Kyoto | Japanese

This renowned company from Kyoto works under the direction of one of Japan's most imaginative artists, Motoi Miura. Known for its minimalist vision, this company produces an expressive theatre rooted in the exploration of words, sound and the human body. Celebrated for their work on Chekhov, which has proved highly successful in Russia, they are now bringing their vision of Shakespeare to England for the first time.



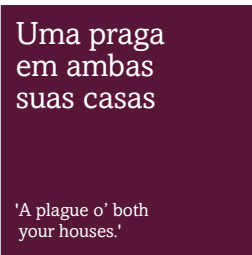
'What is the city but the people?'

DATE & TIME
Monday 21 May,
7.30pm & Tuesday
22 May, 7.30pm



Grupo Galpão
Belo Horizonte
Brazilian Portuguese

Perhaps the Americas' most famous production of the most famous play ever, Grupo Galpão's carnivalesque **Romeo and Juliet** returns to the Globe with its thrilling mix of circus, music, dance and Brazilian folk culture. The only festival participants to have played at Shakespeare's Globe before, they bring the promise of a cavalcade of passion.



'A plague o' both your houses.'

DATE & TIME
Saturday 19 May,
2.30pm, Sunday 20 May,
1.30pm & 6.30pm



Deafinitely Theatre
London | British Sign Language

By translating the rich, pun-riddled text of **Love's Labour's Lost** into the physical language of BSL, Deafinitely Theatre create a new interpretation of Shakespeare's comedy, accessible to theatregoers of all backgrounds. Deafinitely, who have worked at the Soho Theatre and the Tricycle Theatre, aim to build a bridge between deaf and hearing worlds by performing to both groups as one audience. This is the first time this has been attempted with a full Shakespeare play.



DATE & TIME
Tuesday 22 May,
2.30pm & Wednesday
23 May, 7.30pm



Arpana
Mumbai | Gujarati

Arpana mix live music, dance and acting in the style of the Bhangwadi theatre that originally catered for an audience of daily wage labourers in the 19th century. Since 1985 the company has staged many productions in Mumbai and across India, in a range of spaces including school yards, restaurants and public gardens. This bittersweet comedy will be their first production in the UK.

આત્માનો જે પદાર્થ મારો, એ જ જીવાડે મને

'Simply the thing I am Shall make me live.'

DATE & TIME
Wednesday 23 May, 2.30pm & Thursday 24 May, 7.30pm



Theatre Wallay
Lahore | Urdu

Theatre Wallay presents a new production of **The Taming of the Shrew**, starring the Lahore screen and stage star Nadia Jamil as Katherine. Navid Shahzad's production, rich in colour and energy, explores the difficulties encountered by modern Pakistani women. With live singers and musicians, a thrilling bhanga jig rounds off this uplifting version of the first romcom.

وہ جتنی مغرور ہے میں اتنا ہی ڈھیٹ۔

'I am as peremptory as she proud-minded.'

DATE & TIME
Friday 25 May, 2.30pm & Saturday 26 May, 7.30pm



Renegade Theatre
Lagos | Yoruba

The Renegade Theatre initiated the Theatre@Terra project in 2007, where plays were produced twice every Sunday in Lagos without interruption for three-and-a-half years - a feat unparalleled in modern Nigeria. The company's patron is the Nobel Laureate Wole Soyinka. Yoruba folk tales inform this magical new production where Leontes becomes Sango, the God of Thunder, and Hermione is Oya, the Warrior Spirit of the Wind.

ITAN IRONU LO SAN FUN IGBA OGININTIN

'A sad tale's best for winter'

DATE & TIME
Thursday 24 May, 2.30pm & Friday 25 May, 7.30pm



Oyun Atölyesi
Istanbul | Turkish

In 1999, Haluk Bilginer, an Istanbul star of stage and screen, built the pioneering Oyun Atölyesi. It has since become the leading light of the Turkish theatre scene, staging a thrilling and diverse programme, including *Timon of Athens*, *Macbeth* and *Othello*. Haluk returns to the UK as Antony in this new production, which also features Zerrin Tekindor as Cleopatra, and Globe regular Kevork Malikyan, as Enobarbus.

Yıpratamaz zaman onun güzelliğini Solduramaz rengini bozamaz ahengini

'Age cannot wither her, nor custom stale Her infinite variety'

DATE & TIME
Saturday 26 May, 2.30pm & Sunday 27 May, 1.30pm & 6.30pm



Habima National Theatre
Tel Aviv | Hebrew

The Habima is the centre of Hebrew-language theatre worldwide. Founded in Moscow after the 1905 revolution, the company toured the world before eventually settling in Tel Aviv in the late 1920s. Since 1958, they have been recognised as the national theatre of Israel. This production, of one of Shakespeare's most controversial and most human plays, marks their first visit to the United Kingdom.

אם אתם
דוקרים אותנו
לא
מדממים?

'If you prick us, do
we not bleed?'

DATE & TIME

Monday 28 May,
7.30pm & Tuesday
29 May, 7.30pm



Roy-e-Sabs

Kabul | Dari Persian

Roy-e-Sabs is a theatrical miracle. In 2005, the group performed *Love's Labour's Lost* in an ancient garden in war-ravaged Kabul, close to where the founder of the Mughal Empire lies buried. The controversial production saw men and women acting together, the women occasionally not wearing headscarves, and lovers holding hands – truly audacious things to rehearse and perform in modern Afghanistan. For the first time, they are leaving Kabul to come to the Globe with a new production of **The Comedy of Errors**.

حالا دست در
دست برویم نه
پشت به پشت

'Let's go hand in hand,
not one before another.'

DATE & TIME

Wednesday 30 May,
2.30pm & Thursday
31 May, 7.30pm



Rakatá

Madrid | Castilian Spanish

In 1533, the Spanish were enraged by Catherine of Aragon's divorce from Henry VIII. Eighty years later, Shakespeare engaged with the subject in his last play. Now four hundred years later, Rakata, Madrid's premier young classical company, re-imagine this play from a Spanish perspective, with the thrilling clarity they bring to their productions of Spanish Golden Age work.

Los vicios de los
hombres quedan
grabados en bronce,
sus virtudes se
escriben en el agua

'Men's evil manners live
in brass; their virtues
we write in water.'

DATE & TIME

Tuesday 29 May,
2.30pm & Wednesday
30 May, 7.30pm



Bremer Shakespeare Company
Bremen | German

In 1993 Bremer Shakespeare Company performed *The Merry Wives of Windsor* on the building site of the Globe Theatre. They have staged over 40 Shakespeare productions in their home on the western bank of the Weser in Bremen, and have toured throughout Europe and Asia. Nineteen years after *The Merry Wives*, they return with a bold, wild and bouncy production of **Timon of Athens**, the perfect play for our times.

Nichts ermutigt
Sünde so sehr
wie Gnade

'Nothing emboldens sin
so much as mercy.'

DATE & TIME

Thursday 31 May,
2.30pm & Friday
1 June, 7.30pm



Compagnie Hypermobile
Paris | French

In the Cartoucherie de Vincennes outside Paris, sits a bold and enterprising venue, the Théâtre de la Tempête. Clément Poirée's Hypermobile company are one of the principal groups who give this theatre its impressive reputation. Poirée's new production, running at la Tempête in winter 2011, is a bittersweet take on **Much Ado About Nothing**, set amid the hypertensions of an Italian restaurant.

L'homme est inconstant

'Man is a giddy thing.'

DATE & TIME

Friday 1 June, 2.30pm & Saturday 2 June, 7.30pm



Meno Fortas
Vilnius | Lithuanian

Legendary Lithuanian director Eimuntas Nekrosius' **Hamlet** is one of the most celebrated Shakespearean productions of our age. It has toured the world and is now coming to London for the first time. Nekrosius' work, universally regarded as a new chapter in theatre history, engages with the sheer diversity of human nature, at once funny and violent, visceral and light-hearted, and always deeply compelling.

Būti ar nebūti – štai kur klausimas

'To be or not to be, that is the question.'

DATE & TIME

Saturday 2 June, 2.30pm & Sunday 3 June, 12.00 noon & 6.30pm



Shakespeare's Globe
London | English

The festival closes, and our own season begins, with a Globe production of Shakespeare's spine-tling masterpiece of the turbulence of war, and the art of peace. The play which opened the first, and our new, Globe with the words 'O, for a Muse of fire...' celebrates the power of English, or any other language, to summon into life courts, pubs, ships and battlefields, within the embrace of 'the wooden O'.

HENRY V

DATE & TIME

Friday 8 June, 7.30pm & Saturday 9 June, 7.30pm.

Henry V will continue throughout the Globe Theatre 2012 Season. Further dates and information for performances after 9 June will be announced in January 2012.

Once more unto the breach, dear friends.

HOW TO BOOK

BY PHONE

020 7401 9919

ONLINE (Transaction fee applies)

SHAKESPEARESGLLOBE.COM

BY POST

Postal bookings should be sent to:

Shakespeare's Globe Box Office
21 New Globe Walk, London SE1 9DT

Cheques should be made payable to The Shakespeare Globe Trust. Please leave the amount open, stating an upper limit. If paying by credit card or debit card, please include the billing name and address of the card holder, the card number, expiry date and (if applicable) the start date and issue number. We accept American Express, Mastercard, Visa and Maestro.

ACCESS INFORMATION

Tel: 020 7902 1409 Fax: 020 7902 1401
10am-5pm Monday – Friday
access@shakespearesglobe.com
An access guide is available in large print.

DELIVERY CHARGE

All mailed tickets are subject to a postal charge of £1.50 (UK) or £2.50 (groups and overseas).

REFUNDS

Shakespeare's Globe cannot give refunds on any ticket sold.

EXCHANGES

Shakespeare's Globe can exchange tickets for another production during Globe to Globe on condition that we receive the tickets at least 28 days before the performance. There is an administration fee of £2 per ticket, free for Friends of Shakespeare's Globe.

PLEASE NOTE

All offers and discounts are subject to availability and cannot be claim retrospectively or be used in conjunction with any other offer. Multibuy discounts and the Rewards Passport are applicable to seated tickets only. Discounts can only be claimed for performances of Henry V on 8 and 9 June. No refunds or exchanges will be due on previous transactions.

PRICES

Yard (standing) £5
Lower/Middle/Upper Galleries (seated)
£10, £15, £25, £35

Seating plans vary for each performance; for details please ask Box Office staff or consult online seating plans at the time of booking. Please note that there is no seat in the theatre from which the view is not obscured at some point.



CONCESSIONS

Under 18s £3 off all seats.
Disabled patrons Half-price seats for disabled patrons plus one companion if required.
Under 3s free

FAMILY RATE

Top-price tickets £120

Family – two adults, two under 18s or one adult, three under 18s.

GROUP BOOKINGS

Book ten seated tickets and get one additional ticket free.

Tickets must be for the same performance. Please note there is limited availability for groups in all areas of the theatre. For groups including students aged under 18 a ratio of one adult per ten students is required. Adults must remain with their group throughout the performance.

SPECIAL OFFERS

YARD OLYMPIAN

See all 38 productions, with the best view in the house, for just £100 (saving up to £90).

This special ticket gives you access to all matinees during the festival plus one evening performance of *Troilus & Cressida*, *A Midsummer Night's Dream*, *The Tempest*, *Henry IV Part 2*, *Coriolanus* and *The Merchant of Venice*.

MULTIBUYS AND REWARDS PASSPORT

Book for more than one show at the same time to qualify for a multibuy discount. With a Rewards Passport you can also collect stamps to claim further bonuses. For more information please ask at Box Office or see the website.

MULTI-BUY	SHOWS	DISCOUNT %	REWARD
BIATHLON	2	5	
TRIATHLON	3	10	
PENTATHLON	5	15	Free drink
HEPTATHLON	7	20	Backstage tour
DECATHLON	10	25	DVD of Globe Theatre production
MARATHON	26	35	Drinks reception
OLYMPIAN	38	50	Signed copy by all festival participants of complete works in English.

SCHEDULE

OPENING WEEKEND: 21 - 22 APRIL		Mon 16	Tue 17	Wed 18	Thu 19	Fri 20	Sat 21	Sun 22
VENUS & ADONIS IsiZulu, IsiXhosa, SeSotho, Setswana, Afrikaans, South African English Isango Ensemble	Matinee	...	...	...	...	...	2.30	...
	Evening	...	...	...	...	...	7.30	6.30

WEEK 1: 23 - 29 APRIL		Mon 23	Tue 24	Wed 25	Thu 26	Fri 27	Sat 28	Sun 29
TROILUS & CRESSIDA Maori / Ngākau Toa	Matinee	...	...	...	...	...	...	...
	Evening	7.30	7.30	...	...	...	...	...
MEASURE FOR MEASURE Russian / Vakhtangov Theatre	Matinee	...	2.30	...	...	...	...	...
	Evening	...	...	7.30	...	...	...	...
THE MERRY WIVES OF WINDSOR Swahili / Bitter Pill	Matinee	...	...	2.30	...	...	...	...
	Evening	...	...	...	7.30	...	...	...
PERICLES Greek / National Theatre of Greece	Matinee	...	...	...	2.30	...	...	...
	Evening	...	...	...	...	7.30	...	...
TWELFTH NIGHT Hindi / Company Theatre	Matinee	...	...	...	...	2.30	...	...
	Evening	...	...	...	...	...	7.30	...
RICHARD III Mandarin / National Theatre of China	Matinee	...	...	...	...	...	2.30	1.30
	Evening	...	...	...	...	...	...	6.30

WEEK 2: 30 APRIL - 6 MAY		Mon 30	Tue 1	Wed 2	Thu 3	Fri 4	Sat 5	Sun 6
A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM Korean Yohangza Theatre Company	Matinee	...	...	...	...	...	...	...
	Evening	7.30	7.30	...	...	...	...	...
JULIUS CAESAR Italian / I Termini Company	Matinee	...	2.30	...	...	...	...	...
	Evening	...	...	7.30	...	...	...	...
CYMBELINE Juba Arabic The South Sudan Theatre Company	Matinee	...	...	2.30	...	...	...	...
	Evening	...	...	...	7.30	...	...	...
TITUS ANDRONICUS Cantonese Tang Shu-wing Theatre Studio	Matinee	...	...	...	2.30	...	...	...
	Evening	...	...	...	...	7.30	...	...
RICHARD II Palestinian Arabic / Ashtar Theatre	Matinee	...	...	...	...	2.30	...	...
	Evening	...	...	...	...	...	7.30	...
OTHELLO Hip Hop / Q Brothers / CST / RJP	Matinee	...	...	...	...	...	2.30	1.30
	Evening	...	...	...	...	...	...	6.30

WEEK 3: 7 - 13 MAY		Mon 7	Tue 8	Wed 9	Thu 10	Fri 11	Sat 12	Sun 13
THE TEMPEST Bangla / Dhaka Theatre	Matinee	...	...	...	...	...	...	...
	Evening	7.30	7.30	...	...	...	...	...
MACBETH Polish / Teatr im. Kochanowskiego	Matinee	...	2.30	...	2.30	...	...	...
	Evening	...	...	7.30	...	...	...	...
THE TWO GENTLEMEN OF VERONA Shona / Two Gents Productions	Matinee	...	...	2.30	...	...	...	...
	Evening	...	...	...	7.30	...	...	...
HENRY VI: PART I Serbian / National Theatre Belgrade	Matinee	...	...	...	...	...	...	12.30
	Evening	...	...	...	...	7.30	...	...
HENRY VI: PART II Albanian National Theatre of Albania	Matinee	...	...	...	...	...	2.30	4.00
	Evening	...	...	...	...	...	...	...
HENRY VI: PART III Macedonian National Theatre of Bitola	Matinee	...	...	...	...	...	...	...
	Evening	...	...	...	...	...	7.30	7.30

WEEK 4: 14 - 20 MAY		Mon 14	Tue 15	Wed 16	Thu 17	Fri 18	Sat 19	Sun 20
HENRY IV: PART 1 Mexican Spanish Compañía Nacional de Teatro	Matinee	...	2.30	...	...	...	...	...
	Evening	7.30	...	...	...	...	...	...
HENRY IV: PART 2 Argentine Spanish Elkafka Espacio Teatral	Matinee	...	...	...	...	...	...	...
	Evening	...	7.30	7.30	...	...	...	...
KING JOHN Armenian Gabriel Sundukyan National Academic Theatre	Matinee	...	...	2.30	...	...	...	...
	Evening	...	...	...	7.30	...	...	...
KING LEAR Belarusian / Belarus Free Theatre	Matinee	...	...	...	2.30	...	...	...
	Evening	...	...	...	...	7.30	...	...
AS YOU LIKE IT Georgian / Marjanishvili Theatre	Matinee	...	...	...	...	2.30	...	...
	Evening	...	...	...	...	...	7.30	...
ROMEO & JULIET Brazilian Portuguese / Grupo Galpão	Matinee	...	...	...	...	...	2.30	1.30
	Evening	...	...	...	...	...	...	6.30

SHAKESPEARESGLLOBE.COM/GLOBETOGLOBE

SCHEDULE

WEEK 5: 21 - 27 MAY		Mon 21	Tue 22	Wed 23	Thu 24	Fri 25	Sat 26	Sun 27
CORIOLANUS Japanese / Chiten	Matinee	...	...	...	...	...	...	...
	Evening	7.30	7.30	...	...	...	...	...
LOVE'S LABOUR'S LOST British Sign Language Deafinitely Theatre	Matinee	...	2.30	...	...	...	...	...
	Evening	...	...	7.30	...	...	...	...
ALL'S WELL THAT ENDS WELL Gujarati / Arpana	Matinee	...	...	2.30	...	...	...	...
	Evening	...	...	...	7.30	...	...	...
THE WINTER'S TALE Yoruba / Renegade Theatre	Matinee	...	...	...	2.30	...	...	...
	Evening	...	...	...	...	7.30	...	...
THE TAMING OF THE SHREW Urdu / Theatre Wallay	Matinee	...	...	...	...	2.30	...	...
	Evening	...	...	...	...	...	7.30	...
ANTONY & CLEOPATRA Turkish / Oyun Atölyesi	Matinee	...	...	...	...	...	2.30	1.30
	Evening	...	...	...	...	...	...	6.30

WEEK 6: 28 MAY - 3 JUNE		Mon 28	Tue 29	Wed 30	Thu 31	Fri 1	Sat 2	Sun 3
THE MERCHANT OF VENICE Hebrew / Habima National Theatre	Matinee	...	...	...	...	...	...	...
	Evening	7.30	7.30	...	...	...	...	...
HENRY VIII Castilian Spanish / Rakatá	Matinee	...	2.30	...	...	...	...	...
	Evening	...	...	7.30	...	...	...	...
THE COMEDY OF ERRORS Dari Persian / Roy-e-Sabs	Matinee	...	...	2.30	...	...	...	...
	Evening	...	...	...	7.30	...	...	...
TIMON OF ATHENS German Bremer Shakespeare Company	Matinee	...	...	...	2.30	...	...	...
	Evening	...	...	...	...	7.30	...	...
MUCH ADD ABOUT NOTHING French / Compagnie Hypermobile	Matinee	...	...	...	...	2.30	...	...
	Evening	...	...	...	...	...	7.30	...
HAMLET Lithuanian / Meno Fortas	Matinee	...	...	...	...	...	2.30	12.00
	Evening	...	...	...	...	...	...	6.30

8 - 9 JUNE		Mon 4	Tue 5	Wed 6	Thu 7	Fri 8	Sat 9	Sun 10
HENRY V English / Shakespeare's Globe	Matinee	...	...	...	...	...	...	tba*
	Evening	...	...	...	...	7.30	7.30	...

* Henry V will continue throughout the Globe Theatre 2012 Season. Further dates and information for performances after 9 June will be announced in January 2012.

IMPORTANT INFORMATION

Please read before booking.

VISIBILITY

All seats are priced according to visibility. The roof of the stage and all gallery seats are held up by pillars and there is no seat in the theatre from which the action is not obscured at some point.

WEATHER

All seats are covered, but the theatre is open to the elements and performances continue whatever the weather.

STAIRS

If you have problems climbing stairs or suffer from vertigo you are advised to request tickets in the lower gallery.

SEATING AND YARD

Seating consists of wooden benches. Yard tickets are standing only, please do not bring shooting sticks or chairs.

CLOAKROOM

There is no cloakroom for the theatre and patrons are asked to keep their belongings with them at all times. Our staff reserve the right to carry out random bag searches.

CHILDREN

A ticket is required for anyone aged 3 and over. If your child cries or causes a disturbance you will be asked to leave and may not be readmitted to the theatre.

All information is correct at the time of printing. Shakespeare's Globe reserves the right to alter the programme or performance schedule without prior notification.

EATING AND DRINKING

Our bar and brasserie cater for all appetites, and offer wonderful panoramic views over the Thames. For reservations contact Swan at the Globe 020 7928 9444 / swanattheglobe.co.uk

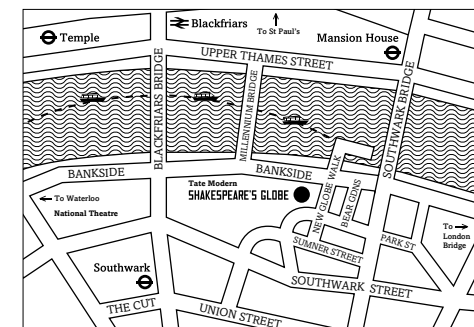
HOW TO FIND US

BY UNDERGROUND

Mansion House, Blackfriars, Cannon Street (District & Circle lines), London Bridge (Northern & Jubilee lines), Southwark (Jubilee line), St Paul's (Central line).

BY TRAIN

London Bridge, Cannon Street, Blackfriars, Waterloo.



SUPPORT GLOBE TO GLOBE

If you would like to get involved in supporting Globe to Globe we have a range of partnership and entertaining opportunities available. To hear more about how you can help please call Rebecca Muir in the Development Department on 020 7902 1452 or email Rebecca.m@shakespearesglobe.com

SHAKESPEARESGLOBE.COM/GLOBETOGLOBE

DESIGN Small Back Room **PHOTOGRAPHY** Keith Pattison (*Venus and Adonis*), Marilena Stafyliidou (*Pericles*), Seo Lee (*A Midsummer Night's Dream*), Nicolo Cecchella (*Julius Caesar*), Daniella Zalcmán (*Cymbeline*), Rafal Mielnik (*Macbeth*), CNT/ Sergio Carréon Ireta (*Henry IV Part 1*), Alessandro Vincenzi (*King Lear*), Gustavo Campos (*Romeo and Juliet*), Tsukasa Aoki (*Coriolanus*), Simon Kane (*Love's Labour's Lost*), Alelandra Duarte (*Henry VIII*), Kate Brooks (*The Comedy of Errors*), Marianne Menk (*Timon of Athens*), Dmitri Matvejev (*Hamlet*), John Haynes (*Henry V*).

The Shakespeare Globe Trust, a limited company registered in England and Wales No.1152238 and a registered charity No.266916.
Shakespeare Globe Trading Limited registered charity in England and Wales No.997433.